

Stefania Consonni—CV *versione sintetica*

INFORMAZIONI PERSONALI

prof. Stefania Consonni
Critica letteraria e letterature comparate
Università degli studi di Bergamo – Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere
Ufficio 210 – Piazza Rosate, 2 I – 24129 Bergamo
+39 (0)35 205 2719, stefania.consonni@unibg.it

INQUADRAMENTO ACCADEMICO

Professore Associato, COMP-01/A – Critica letteraria e letterature comparate; Gruppo Scientifico Disciplinare: 10/COMP-01 – Comparatistica e teoria della letteratura; Università degli studi di Bergamo, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere

INCARICHI ISTITUZIONALI

- 2024-oggi Componente Tavolo di Coordinamento del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere
– Referente UniBg al Tavolo per le politiche interculturali, costituito dall'Assessorato servizi per l'infanzia, educativi e scolastici, politiche giovanili, pari opportunità, educazione alla legalità, intercultura, pace del Comune di Bergamo (Assessora Marzia Marchesi, Delegati Laura Brevi e Aldo Lazzari), all'interno del "Manifesto di Bergamo Città Universitaria" (Com-Uni), sottoscritto, su iniziativa di Crui e Anci, da Università degli studi di Bergamo e Comune di Bergamo
- Presidente Commissione per la Comunicazione, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo
- 2022-oggi Delegato alla Comunicazione del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo

ATTIVITÀ DIDATTICA

In Italia (ultimi tre anni)

- 2025-26 Università degli studi di Bergamo, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, titolare dei corsi: *Teoria e tecnica del racconto*, LT in Lingue e Letterature Straniere Moderne, 36 ore; *Letteratura e transmedialità*, LT in Lingue e Letterature Straniere Moderne, 36 ore; *Comunicazione interculturale*, LT in Lingue e Letterature Straniere Moderne, 54 ore; *Environmental and cross-cultural communication*, LM in Geourbanistica, 36 ore
- 2024-25 Università degli studi di Bergamo, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, titolare dei corsi: *Environmental and cross-cultural communication*, LM in Geourbanistica, 36 ore; *Linguistics and translation*, LM in Lingue Moderne per la Comunicazione e la Cooperazione Internazionale, 36 ore; *Global cross-cultural communication*, LT in Lingue e Letterature Straniere Moderne, 54 ore; *Comunicazione interculturale*, LT in Lingue e Letterature Straniere Moderne, 54 ore

2023-24 Università degli studi di Bergamo, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, titolare dei corsi: *Comunicazione interculturale*, LT in Lingue e Letterature Straniere Moderne, 54+54 ore; *Lingua inglese III 1D*, LT in Lingue e Letterature Straniere Moderne, 30 ore, periodo: ottobre-dicembre; *Linguistics and translation*, LM in Lingue Moderne per la Comunicazione e la Cooperazione Internazionale, 36 ore

All'estero

2012-19 Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive "Pio Bordini", Lugano (CH), docenza a contratto per gli insegnamenti: *Narratologia. Teoria e analisi del racconto I*, 32 ore; *Narratologia. Teoria e analisi del racconto II*, 24 ore

Altri incarichi (ultimi tre anni)

2025-oggi Vice-coordinamento per UniBg del Progetto di didattica internazionale "In Conversation with Globalization". University of Stuttgart, Stellenbosch University, St. Xavier's College, Mumbai

2023-26 Moduli di orientamento attivo (DM 934/2022-PNRR): *Atelier di pratica e analisi del testo narrativo attraverso i media e i linguaggi della contemporaneità: cinema, TV, videogiochi, fumetti, giornalismo, letteratura, musica, pubblicità e altri giocattoli culturali* (5 ore); *La comunicazione non verbale* (5 ore); *Piccolo prontuario di comunicazione interculturale* (5 ore); *Narrative podcasting: scrittura* (5 ore), per 45 ore complessive

2019-oggi CISA Film Academy, Locarno (CH), cicli di masterclass: *La configurazione narrativa. Scrivere, rappresentare e analizzare il tempo* (sei masterclass di narratologia, con focus specifico per allievi di regia, scrittura e produzione creativa), 20-22.10.2025; *Le forme del tempo. Il racconto fra strutture narrative e linguaggio visivo* (otto masterclass di analisi comparata del testo narrativo multimediale), 12-14.11.2025; *Discorso e racconto. Categorie, tecniche, immagini della messa in storia* (sei masterclass di narratologia creativa e analisi avanzata del testo multimediale), 15-18.12.2025

2024-oggi Collegio docenti del Dottorato di ricerca interdipartimentale internazionale in *Landscape Studies for Global and Local Challenges*, Università degli studi di Bergamo

Centri e associazioni di area scientifica

2025-oggi Consulta Universitaria di Critica Letteraria e Letterature Compare, *Comitato Scientifico Internazionale - International Academic Board*, *CISA Film Academy - Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive, Locarno (CH)*, Comitato Scientifico, Centro di Ricerca *Imago Mundi Lab - Immaginari Multimediali e Digitali del Mondo*, Università degli studi di Bergamo, AILC-ICLA International Comparative Literature Association - Association Internationale de Littérature Comparée, CompaLit - Associazione di Teoria e Storia Comparata della Letteratura, Università di Pisa, Research Group on the Digital Humanities, Università degli studi di Bergamo, CLAVIER (Corpus and LAnguage Variation in English Research) - Università di Modena e Reggio Emilia, Università di Bari, Bergamo, Firenze, Milano, Roma "La Sapienza", Siena, Trieste, CERLIS - Centro di ricerca sui linguaggi specialistici, Università degli studi di Bergamo, LAPASEC - Landau-Paris Symposia on the Eighteenth Century, Universität Koblenz-Landau e Université Paris VII-Denis Diderot, AIA - Associazione Italiana di Anglistica, ESSE - European Society for the Study of English

PUBBLICAZIONI

[Elenco completo disponibile nell'archivio di Ateneo](#)

Organizzazione e responsabilità scientifica convegni

2006-26 Comitato scientifico *Imagining Resistance: Actions, Methods, and Technologies of Protest*, Università degli studi di Bergamo, 12-13.03.2026; Coordinamento scientifico *Workshop per la Consulta dell'intercultura del Comune di Bergamo*, Abbazia di San Paolo d'Argon, 10.10.2025; Coordinamento scientifico *Workshop Ma che cos'è l'intercultura? Workshop sensoriale, cognitivo, emotivo*. Con Giancarlo Domenghini. Università degli studi di Bergamo, 09.10.2025; Comitato organizzativo *Metaphors in and across Cultures in Specialized Communication*, Università degli studi di Bergamo, 12-14.06.2025; Comitato organizzativo *AI: Challenges and Opportunities – A Discourse Analysis Perspective*, Università degli studi di Bergamo, 19-20.10.2023; Comitato scientifico *Corpora and Discourse International Conference*, Alma Mater Studiorum Università di Bologna, Bertinoro, 26-28.08.2022; Comitato organizzativo *(Critical) Discourse Analysis and the (new?) normal*. Università degli studi di Bergamo, 6-8.07.2022; Comitato scientifico e organizzativo *Tempo di serie II: Rigenerazione*, Università degli studi di Bergamo, 30-31.05.2022; Comitato organizzativo *The Digitalisation of Legal Discourse: Digital Genres, Media and Analytical Tools*, Università degli studi di Bergamo, 16-17.12.2021; Comitato organizzativo *Translation and Gender in the Professions*. Università degli studi di Bergamo, 17-19.06.2021; Comitato organizzativo *Metadiscourse in Digital Communication: What Has Changed?*, Università degli studi di Bergamo, 27-29.06.2019; Comitato scientifico *Language, Literature, Play and Games*. Alfa BK University in Belgrade, 24-25.05.2019; Comitato scientifico *William Hogarth in Time: Metamorphoses and Afterlives in European Literatures and Cultures*. Università degli Studi di Milano, 18-20.01.2018; Comitato organizzativo *After Writing Back: Present and Future Perspectives in Postcolonial Studies*, Università degli studi di Bergamo, 13-15.10.2009; Comitato organizzativo *Trans-Atlantic Connections, and the Future of the Field*, Università degli studi di Bergamo, 15-16.03.2006

Partecipazioni e relazioni

2004-26 Relazione su invito: "Carne, icona, scrittura. Flannery O' Connor". Convegno *Teofanie. Intertesti e immaginari biblici nella letteratura*, Università degli studi di Bergamo, 05-06.02.2026; Relazione: "Geometrie variabili. Considerazioni sulla costituzione morfologica del romanzo". Convegno internazionale Associazione di Teoria e Storia Comparata della Letteratura – Compalit. *Filtri. La forma come mediazione e come conflitto*. Pisa, 11-13.12.2025; Relazione su invito: "A Book is a Book is a Book: On A Few Formal Delights of Metafiction". Convegno internazionale *Reading Well: Reading and Forms of the Good Life*, PeerNet and Phdnet Literary and Cultural Studies, in collaborazione con il progetto *Forms of the Good Life: Literature as Archive, Laboratory and Critique* (Justus Liebig University Giessen), Università degli studi di Bergamo, 11.09.2025; Chair "Luoghi e spazi". Giornata di studi *Studiare l'horror oggi. Teoría e analisi di un genere*, Università degli studi di Bergamo, 08.05.2025; Discussant *Intrattenimento e spettacolo nella letteratura degli Stati Uniti (1860-1925)* all'interno del progetto PRIN *Discourses and Contexts of Well-being in the History of English (WBE)*, Università degli studi di Bergamo, 09.05.2025; Relazione su invito: "Serpentine Beauty and the Intellectual Life of Intricate Forms". *XXI Coloquio: Neurohumanidades*, Instituto Nacional de Psiquiatría Ramón de la Fuente Muñiz, Ciudad de Mexico, online, 02.04.2025; Relazione su invito: "Frontiers of Intercultural Communication: A Typology of Hindrances to a Global Mindset (And a Few Antidotes Thereto)". Programma internazionale "In Conversation with Globalisation", University of Stuttgart (Germany), Stellenbosch University (South Africa), St. Xavier College (Mumbai, India), University of Bergamo, online, 24.01.2025; Relazione su invito: "Heritage Sedimentation in the Languages of Art". International School *Heritage Tourism for All: Tangible and Intangible Heritage Accessibility and Responsible and Inclusive Tourism*, Università degli studi di Bergamo / Heritage International Institute, 29.11.2024; Intervento su invito: "La rappresentazione della città nel linguaggio visivo e letterario". Tavola rotonda *Visioni di paesaggio: Tra rappresentazioni e funzioni urbane*, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Dipartimento di Ingegneria e Scienze Applicate, Dipartimento di Lettere, Filosofia e Comunicazione, Università degli studi di Bergamo, 02.05.2024; Chair "AI and Discourse Analysis: Implications for Teaching", simposio internazionale *AI: Challenges and Opportunities – A Discourse Analysis Perspective*, Università degli studi di Bergamo, 19-20.10.2023; Relazione: "Nel caso, per caso, a caso. J.J. Abrams e il marchio d'autore"

(con Fabio Cleto). Convegno internazionale *L'autorialità polimorfica. Dall'aedo all'algoritmo*. Associazione di Teoria e Storia Comparata della Letteratura – Compalit. Università degli Studi dell'Aquila, 24-26.11.2022; Relazione: "Risemiotizzare con i LEGO. Linguaggi visivi e spazializzazione". Convegno internazionale *Tempo di serie II: Rigenerazione*, Università degli studi di Bergamo, 30.05.2022; Chair *The Digitalisation of Legal Discourse: Digital Genres, Media and Analytical Tools*. Università degli studi di Bergamo, 16.12.2021; Chair "Translation and Gender in a Diachronic and Cross-Cultural Perspective" al convegno internazionale Translation and Gender in the Profession, Università degli studi di Bergamo, 17-19.06.2021; Relazione: "Towards a Cross-Semiotic Theory of Configuration: Exploring the Geometry-Cognition-Hermeneutics Bond in Narrative Discourse". Convegno internazionale 5th International Conference on Figurative Thought and Language, Sofia University, St. Kliment Ohridsky, online, 23-25.04.2020; Relazione: "A Cross-Semiotic Analysis of the Epistemicity Spectrum: Traditional vs. Digital Modes". Convegno internazionale Possibility and Necessity: Concepts and Expressions of Modality: In Honour of Paul Larreya, Université de Pau & des Pays de l'Adour, 17-19.10.2019 ; Relazione: "Verbal and Visual Epistemicity in Healthcare Discourse: Articles and Infographics". Convegno internazionale Arguing Health: Communication in the Digital Era. Università degli Studi di Brescia, 13.09.2019; Chair *Metadiscourse in Digital Communication: What Has Changed?* Università degli studi di Bergamo, 27-29.06.2019; Relazione: "Epistemological Bric(k)olage: Ideational and Interactional Strategies in the Language of Construction Toys". Convegno internazionale *Language, Literature, Play and Games*, Alfa BK University in Belgrade, 24-25.05.2019; Relazione: "How to Do Things Without Words: The Dissemination of Procedural Knowledge in LEGO vs. IKEA Building Instructions". Convegno internazionale Specialised Discourse and Multimedia: Linguistic Features and Translation Issues. Università del Salento, Lecce, 14-16.02.2019; Relazione: "Stigma and Statistics: HIV Discourse in Research Article Titles, 1986-2016". Convegno internazionale Knowledge Dissemination, Ethics and Ideology in Specialised Communication: Linguistic and Discursive Perspectives. Università degli Studi di Milano, 29.11-01.12.2018; Relazione: "Taboo, Tabloids and Trump: Representing Meanings in Online Mainstream News" (con Michele Sala). Convegno internazionale Taboo and the Media, Alma Mater Studiorum Università di Bologna, 20-22.09.2018; Relazione: "Motivational Machineries for Knowledge Dissemination: An Integrated Multimodal Approach". Convegno internazionale Transferring Knowledge within Academic and Institutional Contexts: A Focus on New and Hybrid Genres, Masaryk University, Brno (Repubblica Ceca), 29.08-02.09.2018; Relazione: "Medical Infographics: Resemiotization and Epistemologization Strategies in Specialized Discourse". Convegno internazionale Scholarly Pathways: Knowledge Transfer and Knowledge Exchange in Academia, Università degli studi di Bergamo, 21-23.06.2018; Relazione: "RA Titles in the British Medical Journal, 1973-2017: Synchro-Diachronic Patterns and Variations". Convegno internazionale Representing and Redefining Specialised Knowledge, Università degli Studi di Bari, 30.11-02.12.2017; Relazione su invito: "Visual Time: Tristram Shandy and Narrative Configuration". Convegno internazionale The Most Beautiful Spirit Ever Active: Laurence Sterne, Università Ca' Foscari, Venezia, 28.11.2013; Relazione: "Confessions, Revelations, Detections: Evidential Representation and the Rise of the Novel". Convegno internazionale Centre for the History of Authorship, Writing and Publishing, University of Reading, Arts and Humanities Research Council & Oxford University Press, Narrative Dominions: On Writing the History of the Novel in English, Institute of English Studies, Senate House, University of London, 20-22.09.2009; Relazione: "The Tangled Shape of Time: The Iconic Configuration of Sterne's Tristram Shandy, and the Intermediality of Narrative Representation". Simposio internazionale Iconicity in Language and Literature. Victoria University in the University of Toronto, 09-14.06.2009; Relazione su invito: "Whistling Lillabullero: Some Reflections on Sterne and Intermediality". Simposio internazionale Taste in the 18th Century (II): Hearing and Smelling. Université Paris VII Denis Diderot, Parigi, 24-25.10.2008; Relazione su invito: "Hogarth's Serpentine Line: A Love Story of Intelligence and Eroticism". Colloquio internazionale organizzato da Centre Allemand d'Histoire de l'Art - Deutsches Forum für Kunstgeschichte, Lire la ligne - Linienlesen. Parigi, 26-27.06.2008; Relazione: "Chemistry and the Novel: Jonathan Franzen's and Epistemology". Convegno internazionale La conoscenza della letteratura/The Knowledge of Literature, Università degli studi di Bergamo, 05-06.11.2007; Relazione su invito: "Hogarth's Serpentine Line: A Figure of Strategic Thought". Simposio

internazionale Hogarth: New Perspectives, in occasione della mostra Hogarth (7.02-29.04.2007), Tate Britain, a cura di Mark Hallet & Christina Riding. Tate Britain, Londra, 26.04.2007; Dialogo con Giuseppe Sertoli, Flavio Gregori e Daniele Giglioli, Il romanzo del Settecento. Generi, forme, modelli. Università degli studi di Bergamo, 20.04.2007; Relazione su invito: "Hogarth's Line of Beauty and Grace in European Art and Aesthetics: Historical and Theoretical Considerations". Simposio internazionale William Hogarth et l'Europe: Colloque international / William Hogarth and Europe: An International Conference, in occasione della mostra William Hogarth: 1697-1764 (20.10.2006-07.01.2007), Musée du Louvre, a cura di Frédéric Ogée & Olivier Meslais. Institut National d'Histoire de l'Art, Parigi, 08.12.2006; Intervento su invito: "L'acuità della linea serpentina". Seminario internazionale Fondazione Europea del Disegno, L'acuità della linea / L'acuité de la ligne. Meina, 15-16.07.2006; Relazione: "Clues, Hypotheses and Tales: Plot as Performance in William Godwin's Caleb Williams". Simposio internazionale 3rd International Landau-Paris Symposium on the 18th Century: Performance / Performativity in the 18th Century. Universität Koblenz-Landau, 06-08.10.2005; Intervento su invito: "The Perenniality of Literary Paradigms: A Response to Jonathan Culler". Simposio internazionale Three American Scholars: An International Symposium to Honor William V. Spanos, organizzato da Ácoma. Rivista internazionale di studi americani. Università degli studi di Bergamo, 23-24.04.2004

ATTIVITÀ DI PUBLIC ENGAGEMENT (ultimi tre anni)

- 2025 Cerimonia ufficiale di presentazione della mostra *L'abito prevenzione. Il costume come strumento di consapevolezza*, a celebrazione dei quarant'anni di Anlaids-Associazione Nazionale per la Lotta all'AIDS, Roma, Senato della Repubblica, Palazzo Giustiniani, 28.11.2025. Targa di rappresentanza del Presidente della Repubblica. Patrocini di Ministero della Salute e Ministero della Cultura
- Dialogo con Marco Paolini, attore, drammaturgo, regista, scrittore e produttore), evento di PE "Marco Paolini presenta *Mar de Molada*", all'interno del convegno internazionale *Hydropolitics in Italy, Europe and the Mediterranean region*. Bergamo, 17.11.2025
- Presentazione di Jane Austen, *Orgoglio e pregiudizio*, Festival di Letteratura *Fiato ai libri*, Castel Rozzone, 03.10.2025
- Consulenza scientifica per la mostra *Dirty Habits: Desire and Decay in Fashion*, London, Barbican Art Gallery, 25.09.2025-25.01.2026
- Ideazione, coordinamento e conduzione rassegna di PE [LANDSCAPES 2025 | Spazi Segni Suoni](#)
- Curatela della mostra *Easting the West. Manifesti di Archivio Alasca, 1969-1987* (con Giuseppe Previtali). Chiostro Minore di Sant'Agostino, Bergamo, 8.10.2025-26.11.2025. In collaborazione con Fondazione Alasca e FIC - Federazione Italiana Cineforum, Comune di Bergamo - Assessorato alle politiche giovanili, pace e intercultura. Patrocino Consolato Generale della Repubblica di Polonia in Milano
- Consulenza scientifica per *Siamo archivio*, progetto di memoria viva e narrazione collettiva di *Cinescatti. Archivio regionale del film amatoriale e di famiglia*, Regione Lombardia. Brescia, cinema Nuovo Eden e Bergamo, cinema Schermo Bianco
- Giuria di IFF - Integrazione Film Festival Premio IFF-UniBg al miglior cortometraggio dedicato al tema della diversità. Bergamo, marzo-maggio 2025
- 2024 Partecipazione rassegna di PE [Moviescapes 2024 | Visioni di paesaggi sostenibili al cinema](#)

ALTRI TITOLI

Attività scientifico-editoriali

- 2004-25 *Between: Journal of the Italian Association for the Theory and Comparative History of Literature; Iperstoria: Journal of American and English Studies*; Routledge, area di letterature e linguaggi vive; *Margins / Marges / Margini. Rivista multilingue annuale di studi letterari, linguistici e culturali*; Comitato di Re-

dazione di Ateneo, Università degli studi di Bergamo; *Lingue e Linguaggi*, Università del Salento; *Ti-contre. Teoria Testo Traduzione*, Università degli Studi di Trento; Editorial Board di *Elephant & Castle. Laboratorio dell'immaginario*, Università degli studi di Bergamo; *L'Analisi linguistica e letteraria*, Università Cattolica del Sacro Cuore Milano; Assistant Editor *CERLIS Series*, Centro di Ricerca sui Linguaggi Specialistici, Università degli studi di Bergamo 2019-2025 Senior Technical Editor di *Journal of Corpora and Discourse Studies*, University of Cardiff (UK); Editorial Board di *Ibérica*, European Association of Languages for Specific Purposes; *Scripta Manent. Journal of the Slovene Association of LSP Teachers*; Assistant Editor *Paragrafo. Rivista di letteratura e immaginari*, Università degli studi di Bergamo; Redazione, progetto grafico, ricerca fonti iconografiche e impaginazione, collane di studi Láputa e Lagado, Edizioni Culturali Internazionali Genova

Attività di coordinamento amministrativo e didattico

2009-12 Assistant coordinator Consorzio Internazionale di Ricerca PhD Erasmus Mundus (Erasmus Mundus Joint Doctorate) *Cultural Studies in Literary Interzones*. Coordinatore generale: prof. Didier Girard. Sede amministrativa: Università degli studi di Bergamo, Dipartimento di Lettere, arti e multimedialità

Bergamo, 04.12..2025